



# ПОКРОВ ВІСНИК

www.cerkiew.olsztyn.pl

ч. 166/2017

Рік IV

18 червня 2017 р.

Неділя 2-га по Зісл. Святого Духа.  
Св. свцмч. Доротія, еп. Турського.  
Св. мч. Косми,  
пресвітера вірменського.

## Парохія Покрови Пресвятої Богородиці в Ольштині



### Змінні частини

**Тропар, гл. 1:** Хоч камінь запечатали юдеї\* і воїни стерегли пречисте тіло Твоє,\* воскрес Ти, тридневний Спасе,\* даруючи світові життя.\* Ради цього сили небесні ззивали до Тебе, Життєдавче.\* Слава воскресенню Твоєму, Христе,\* слава царству Твоєму,\* слава промислові Твоєму,\* єдиний Чоловіколюбець.

**Слава, Кондак, гл. 1:** Воскрес Ти як Бог із гробу у славі\* і світ із собою воскресив,\* і людське єство як Бога оспівує Тебе,\* і смерть щезла.\* Адам же ликує, Владико,\* і Єва нині, від узів ізбавляючись, радується, ззиваючи:\* Ти, Христе, той, хто всім подає воскресення.

**І нині, Богородичний, гл. 1:** Коли Гавриїл звіщав Тобі, Діво: Радуйся,\* – з голосом воплочувався Владика всіх\* у Тобі, святім кивоті,\* як рік праведний Давид:\* Явилася Ти ширша небес,\* що поносила Створителя твого.\* Слава тому, що вселився в Тебе,\* слава тому, що пройшов із Тебе,\* слава тому, що висвободив нас різдвом твоїм.

**Прокімен, гл. 1:** Будь, Господи, милість твоя на нас, бо уповали ми на Тебе (Пс. 32,22).

**Стих:** Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала (Пс. 32,1).

### Послання Апостола Павла до Римлян 2, 10-16.

10. Браття, слава і честь, і мир усякому, хто добро чинить: юдеєві перше, потім грекові, 11. бо Бог не дивиться на особу. 12. Бо ті, що згрішили, не маючи закону, без закону і згинуть; а ті, що згрішили під законом, будуть

суджені законом. 13. Бо не слухачі закону справедливі перед Богом, а виконавці закону оправдаються. 14. Бо коли погани, що не мають закону, з природи виконують те, що законне, вони, не маючи закону, самі собі закон; 15. вони виявляють діло закону, написане в їхніх серцях, як свідчить їм їхня совість і думки, то засуджуючи їх, то оправдуючи, 16. в день, коли Бог, згідно з моїм євангелієм, судитиме тайні вчинки людей через Ісуса Христа.

**Аллилуя** Бог, що дає відплату мені і покоровив народи мені (Пс. 17,48).

**Стих:** Ти, що величаєш спасення царя і твориш милість помазаникові своєму Давидові і сімені його до віку (Пс. 17,51).

### Євангеліє від Матея 4, 18-23.

18. В той час, коли Ісус проходив попри Галилейське море, він побачив двох братів: Симона, що звався Петро, і Андрія, його брата, що кидали сіті у море, бо були рибалки, 19. і мовив до них: – Ідіть за мною, я вас зроблю рибалками людей. 20. І ті негайно кинули сіті й пішли за ним. 21. Пройшовши звідтіля далі, побачив інших двох братів: Якова, сина Заведея, та Івана, його брата, що в човні з батьком Заведеєм лагодили сіті, і їх покликав. 22. Вони зараз же, кинувши човна і свого батька, пішли слідом за ним. 23. І ходив Ісус по всій Галилеї, навчаючи по їхніх синагогах, звіщаючи добру новину про царство і зціляючи всяку хворобу та всяку недугу в народі.

**Причасний:** Хваліте Господа з небес, хваліте Його в вишніх (Пс. 148,1).



Архієпископ Любомир (Гузар) народився 26 лютого 1933 року в м. Львові. Помер – 31 травня 2017 р. У 1944 році сім'я змушена була покинути Україну. 1958 року владика Амврозій Сенишин висвятив Любомира Гузара на священника для служіння в Стемфордській єпархії. У листопаді 1996 року владика Любомир призначений Єпископом-помічником Глави Української Греко-Католицької Церкви. 26 січня 2001 році на Надзвичайному Синоді Єпископів УГКЦ вибраний Верховним Архієпископом УГКЦ, 21 лютого призначений Папою Іваном Павлом II кардиналом Католицької Церкви. 21 серпня 2005 року проголошено перенесення

осідку Глави УГКЦ зі Львова до Києва. 10 лютого 2011 р. на прес-конференції в Києві Блаженніший Любомир повідомив про те, що цього дня Папа Венедикт XVI прийняв його зречення з уряду Верховного Архієпископа УГКЦ. Відповідне прохання до Святішого Отця Глава УГКЦ подав, коли йому виповнилося 75 років. Від того часу займався активною громадською діяльністю. Зокрема був одним із учасників Ініціативної групи „Першого грудня”.



## Розклад богослужень

**НЕДІЛЯ – 18.06.2017** Неділя 2-га по Зісл. Святого Духа.  
*Св. свцмч. Доротей, еп. Турського. Св. мч. Косми, пресвітера вірменського.*

**10.00 – Служба Божа**

+ Іван Миган; та Євдокія, 19-та річн. см.; Теодор, Андрій, Іван Доскоц

**14.00 – Служба Божа**

Подяка за незліченні ласки для наших родин України і прохання про подальші ласки для нас і України  
За здоров'я, Боже благословення і усі потрібні ласки для Маї Качор у 1-ші уродини

**ПОНЕДІЛОК – 19.06.2017**

*Прп. Висаріона, чудотворця. Прп. Іларіона Нового, ігумена Далматської обителі, ісп.*

**8.00 – Служба Божа**

+ Михайлина Летко, 1-ша річн. см., Марія, Андрій Вальо

**ВІВТОРОК – 20.06.2017**

*Св. свцмч. Теодота, еп. Анкирського.*

**8.00 – Служба Божа**

+ Ніна Сельська, 9-та річн. см., батьки, брат, сестри з род. Шагалів і Сельських

**СЕРЕДА – 21.06.2017**

*Перенесення мощів св. влчмч. Теодора Стратилата.*

**16.00 – Служба Божа**

За дітей і молодь. Закінчення навчального року. Сповідь.

**ЧЕТВЕР – 22.06.2017**

*Св. Кирила, архiep. Олександрійського.*

**8.00 – Служба Божа**

+ Марія Скуратко, 1-ша річн. см.

**П'ЯТНИЦЯ – 23.06.2017**

*Св. свцмч. Тимотея, еп. Пруського.*

**(Празник найсолодшого Господа Бога і Спаса нашого Ісуса Христа–Чоловіколюбця переносимо на неділю)**

**8.00 – Служба Божа**

+ Анна Колесар

**СУБОТА – 24.06.2017**

† *Свв. апп. Вартоломея й Варнави. Сострадання Пресвятої Богородиці.*

**Служби Божої не буде**

Святкування 60-ліття Парафії Святого Миколая в Баях Мазурських о год. 10.00.

**НЕДІЛЯ – 25.06.2017** Неділя 3-тя по Зісл. Святого Духа.

*Прп. Онуфрія Великого. Прп. Петра Атонського.*

**10.00 – Служба Божа**

+ Іван Шагала та Марія Рожновска

**14.00 – Служба Божа**

+ Параска, Микола Борко і всі усопші з род. Борко і Огородників

## Оголошення

Від імені пароха о. Івана та Парафіяльної ради **дуже просимо про додаткові пожертви** на завершення наступних

робіт: закінчення муру опорного, муру куртинового перед залом і гаражами та на покриття паркінгу і дороги до церкви. Внески можна переказати на парафіяльний рахунок (номер якого поданий у Віснику нижче). Сердечно дякуємо за зрозуміння і Вашу жертовність. Спаси Вам Боже!

**В понеділок, 19 червня** о год. 17.00 в гімназії (gimnazjum) номер 7, ul. Żołnierska 39, напроти дитячої лікарні (Szpitala Dziecięcego) відбудеться **зустріч** з п. Івоною Ясінською (Iwona Jasińska), директором початкової школи (szkoły podstawowej) номер 2. Зустріч буде стосуватись **питань перенесення Міжшкільного комплексу навчання української мови** зі школи номер 22 до школи номер 2, що знаходиться в будинку гімназії номер 7.

**У середу, 21-го червня**, відбудеться **урочистість закінчення шкільного року** (Літургія о 16-ій год.). Велике прохання до батьків **не приносити квіти для вчителів**, натомість **призначити відповідну суму**, подібно як минулого року, **на шкільне приладдя для дітей з України.**

**ЩИРОСЕРДЕЧНО ЗАПРОШУЄМО** на святкування **60-ліття Парафії Святого Миколая в Баях Мазурських 24 червня (субота)**, год. 10.00. Архиерейську Божественну Літургію очолить Архиепископ і Митрополит Перемисько-Варшавський Кир Євген (Попович). З молитвою та надією на Вашу присутність

*Парох ієрм. Павло М. Старух, ЧСВВ та Парафіяни.*

**24 czerwca (sobota)**, godz. 12.00 zapraszamy na **warsztaty muzyczne** p.t. „Przesiedlona muzyka”, które odbędą się w domu parafialnym. W programie:

- nauka pieśni z repertuaru dawnej bojkowskiej kapeli Susidojki (ballady, kołomyjki, przyśpiewki)
- spotkanie z muzykantami kapeli Susidojki
- koncert, wspólne muzykowanie

Prowadzenie: Muzykanci kapeli **Susidojki** oraz Rodzinna **kapela Wasilewskich.**

Wstęp wolny

Триває запис охочих на **організовану поїздку на відпуст до Хшанова 15-го липня** (особливо урочистий у 70-ту річницю „АВ”). Довідки у А. Фаранчука (502 328 396).

Від імені о. Пароха та Парафіяльної ради висловлюємо щиру подяку всім нижчезгаданим жертводавцям, які переказали пожертви на потреби будови в травні цього року: **BEŁEJ Ewa; BEŁEJ Nina i Mirosław; BIAŁAS Daria; CZEBIENIAK Zofia i Stefan; GARBOWSKI Henryk; HAWRYLUK Maria; KALITA Maria i Mirosław; KICAK Jan; KNYŚ Maria i Michał; KOZAK Maksymilian; KRÓL Joanna; KUDRAJ Józef; KUDRYKOWIE Genowefa i Mirosław; LEWCZYSZYN Lubomir; ŁAĆKO Maria; ŁAZUKA Mirosław; MARCINIAK Maria; ORYŃCZAK Maria i Michał; PAKOSZ Bogdan; PASŁAWSKA Stefania; PAWŁOWIEC Włodzimierz; POGRANICZNY M i A; PRZYPLÓT Nadzieja i Waclaw; PYSZNIAK Zenobia; RACKA Lubomiła; ROMASIUK Anna i Bohdan; SOLAN Danuta; SZYDYWAR Bogdan Michał; ZYŚK Iwona.**

*У травні було зібрано 6 200 зл. Таця будівельна у травні: 1 673 зл.*

**Вісник - Бюлетень греко-католицької парафії Покрови Пресвятої Богородиці в Ольштині** ul. Lubelska 12, 10-405 Olsztyn. О.-парох Іван Галушка (моб. тел.: +48 609 939 021); о.-резидент Станіслав Тарапацький (моб. тел.: +48 606 613 004); склад та редактування: Андрій Фаранчук (моб. тел.: +48 502 328 396), Андрій Панасюк (е-мейл: panas@matman.uwm.edu.pl). Рахунок на утримання парафії 42 1240 1590 1111 0000 1452 9124; рахунок на будову 15 1240 5598 1111 0010 5702 9077